

25 БЕРЕЗНЯ ПАПА ФРАНЦИСК ПОСВЯТИТЬ РОСІЮ ТА УКРАЇНУ НЕПОРОЧНОМУ СЕРЦЮ МАРІЇ .

Папа Франциск звершить обряд у Ватикані, а кардинал Краєвський – у Фатімі.
«У п'ятницю, 25 березня, 2022р. під час покаянного богослужіння, яке розпочнеться о 17:00 в базиліці Святого Петра, Папа Франциск посвятить Росію та Україну Непорочному Серцю Марії. Такий самий акт того самого дня у Фатімі здійснить кардинал Конрад Краєвський, папський роздавач милостині, як посланець Святішого Отця», – повідомляє директор Ватиканського пресцентру Маттео Бруні.

Папа Іван Павло II склав молитву для «Акту доручення», який було звершено в базиліці Санта-Марія-Маджоре 7 червня 1981 року в урочистість П'ятидесятниці. Ось текст цієї молитви: «О Мати людей і народів, Ти знаєш усі їхні страждання та надії, Ти по-материнськи відчуваєш усю боротьбу між добром і злом, між світлом і темрявою, що потрясають світ, прийми наш крик, скерований у Святому Дусі прямо до Твого серця, та обійми любов'ю Матері і Слуги Господньої тих, хто цих обіймів найбільше чекає, і в той же час тих, на довіру кого Ти особливим чином очікуєш. Візьми під свій материнський покров весь людський рід, який ми... довіряємо Тобі, о Мати. Нехай для всіх наблизиться час миру і свободи, час правди, справедливості та надії».

Pope Francis to consecrate Russia, Ukraine to Immaculate Heart of Mary.

On Friday 25 March, 2022 during the Celebration of Penance at which he will preside at 17.00 in Saint Peter's Basilica, Pope Francis will consecrate Russia and Ukraine to the Immaculate Heart of Mary. The same act, on the same day, will be carried out in Fatima by His Eminence Cardinal Krajewski, Apostolic Almoner, as envoy of the Holy Father.

The Fatima apparitions of 1917 are some of the most famous Marian apparitions of the Catholic Church. Three secrets were revealed by Mary through the appearances. The second secret was that World War I would end, but that another world war would begin during Pius XI's reign if people continued to offend God and Russia wasn't consecrated to the Immaculate Heart of Mary. There have been additional consecrations to the Immaculate Heart of Mary since 1917.

Pope St. John Paul II consecrated the entire Church and world to Mary three times during his pontificate.

Покаянна молитва преподобного Єфрема Сирійського ~ Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливості, властолюб'я і пустомовства віджини від мене. **(Доземний поклін)**. Духа чистоти, покори, терпеливості й любови даруй мені, слугі твогому. **(Д. п.)**. Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь. **(Д. п.)**. Боже, милостивий і будь мені грішному! Боже, очисти гріхи мої і помилуй мене! Без числа нагрппив я, Господи, прости мені!

Prayer of Saint Ephrem the Syrian

O Lord and Master of my life, keep from me the spirit of indifference and discouragement, lust of power, and idle chatter. **(prostration)** Instead, grant to me Your servant, the spirit of wholeness of being, humble-mindedness, patience and love. **(prostration)** O Lord and King, grant me the grace to be aware of my sins and not to judge my neighbour; for You are blessed, now and forever and forever. **(prostration)** God, be merciful to me a sinner. O God cleanse me of my sins and have mercy on me. I have sinned without number. Forgive me, O Lord.

CHURCH BULLETIN ~ 03/20/20221 ~ ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

2ND SUNDAY OF GREAT LENT ~ 2-га НЕДІЛЯ ПОСТУ

Holy Cross Ukrainian
Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католіцька
Церква Чесного Хреста
Улиці Васіліяни

Fr. Mario Dacechen, OSBM ~ Pastor [cell: 917 842-2819]

Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ Associate Pastor

Office Phone: 718 932-4060 **Fax:** 718 932-6370

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

e-mail: hcukicc@yahoo.com

website: www.holycrossukrainian.org

Office Hours: Monday & Tuesday 11:00 am – 4:00pm

Sunday - after Liturgy.

Порядок Служб Божих

Schedule of Divine Liturgies

В неділю: 10:00 ран.

В суботу: 9:00 ран., і 5:00 веч (англомовна)

В будні (Пон-П'ят): в год. 8:00 ран.

В свята: 9:00 ран. і 6:00 веч.

Sunday: 10:00 am

Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English)

Weekdays (Mon- Fri): 8:00 am

Holy Days: 9:00 am & 6:00 pm

Сповідь: за 30-ть хвилин перед відправою (або за домовленістю)

Вінчання: Необхідно звернутися до пароха за 6 місяців до вінчання

Хрещення: За домовленням з парохом

Відвідини хворих: Просимо повідомити нас про недужих нашої парафії

Похорон: просимо зв'язатися з парохом перш ніж домовлятися з директором похорону

Confessions: Kindly arrive half an hour in advance of prayer services

Weddings: Arrangements made with the pastor 6 months in advance

Baptisms: By appointment with the pastor

Visiting the Sick: Please notify the office about loved ones in hospital/nursing home

Funerals: Please contact the pastor before making arrangements with the funeral home.

March, 2022 Божественні Літургії ~ Divine Liturgies Request

Sun. Mar. 20th	2 ND SUNDAY OF GREAT LENT ~ 1-га НЕДІЛЯ ПОСТУ MRTS. OF KHERSON ~ МЧЧ. В ХЕРСОНІ (Євр. 1: 10-2 : 3/ Мр. 2: 1 -12)
10:00 AM	Blessing/health for our Parishioners & this week birthday : Maryann Diluzio, Sophia Jawdoszyn
0395	Blessing/health for Maria & George Slywka Anna & Irene Sierant MOLEBEN FOR PEACE IN THE WORLD and UKRAINE ~ After 10:00 am Divine Liturgy ++ Panakhyda for Ukrainian Heroes ~++ Панахида за Героїв України.
Mon. Mar. 21st	BISH. THEOPHYLACTUS ~ ПРЕП. ТЕОФІЛАКТА (1 Тм. 5: 1-10/ Мт. 27:57-66)
000 9:00 AM	+ Ahafia Puszka (FUNERAL)
Tue. Mar. 22nd	40 MRTS. OF SEBASTEA ~ 40 МУЧЧ. СЕБАСТІЙСЬКИХ (Євр. 12:1-10/ Мт. 20:1-16)
0332 8:00 AM	+ Olga, Roman, Tadeusz Baranski A. Wojtowicz
Wed. Mar. 23rd	MRT. CONDRATUS ~ МУЧ. КОНДРАТА (1 Тм. 5:22-25/ Мр. 14: 12 -26)
0318 8:00 AM	+ John, Michael, Maria, Ivan, Marja, Ivanka M. J. Drobenko
Thu. Mar. 24th	V-BISH. SOPHRONIUS, ~ СВЯТ. СОФРОНІЯ (1 Тм. 6:1 -11/ Мр. 14:27 - 42)
0375 8:00 AM	+Irena Wojtowicz A. Wojtowicz
Fri. Mar. 25th	CONF. THEOPHANES ~ ІСПОВ. ТЕОФАНА (1 Тм. 4:4 -16/ Мр. 14:43-52)
0217 8:00 AM	+ Olga Soltys Ostafijczuk/Popovech Family
6:00 PM	Stations of the Cross
Sat. Mar. 26th	Relics of St. NICEPHORUS ~ Мощ. СВЯТ. НИКИФОРА (Євр. 10:32-38/ Мр. 2:14-17)
0206 9:00 AM	+ Wasyl, Daria & Andrej Olenskyj I. Olenska
0247	+ Wasyl Puszka ~w/pan. A. Puszka Sorokousty will follow immediately after 9:00 am
0043 5:00 PM	+ Lukasz, Justynna, Myhaylo, Andryj, Oksana, Olha T. Kuncik
Sun. Mar. 27th	3 RD SUNDAY OF GREAT LENT ~ 3-а НЕДІЛЯ ПОСТУ ~ ~ VENERATION OF THE CROSS ~ ХРЕСТОПОКЛІННА VEN. BENEDICT ~ Преп. ВЕНЕДИКТА (Євр. 4: 14 -5 : 6/ Мр. 8: 34 -9: 1)
10:00 AM	God Bless our Parishioners
0397	Health for Yuriy, Olha, Roman, Myhaylo, Natalia Miovkanych Fam.

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: + Wasyl, Daria & Andrej Olenskyj – req.by Irina Olenska

Altar of the B.V.M.: +Wasyl Puszka – reg. by: M. & D. Wertzberger

Altar of the Pantocrator: + Mario - req.by: I. Rotko

Tetrapod 1: + John, Michael, Ivan, Maria, Ivanka, Marja - req.by: M. J. Drobenko

Tetrapod 2: + Myhaylo - req.by: I. Rotko

Нью-Йорк пишається українцями. Сердечна подяка всім!

Слава Україні ! Glory to Ukraine !

Thank you for Your Donation! ~ May God bless your kind soul. We genuinely appreciate your contribution and support to

Ukraine during these difficult times. ~ Holy Cross Ukrainian Catholic Church

Оголошення ~ 20-го березня, 2022 року

- 1) Молитва на Вервиці – в неділю 9:30 год
- 2) Ви можете прочитати наш БЮЛЕТЕНЬ в інтернеті: www.holycrossukrainian.org.
- 3) Річний звіт Ваших датків на церкву для податків за 2021 р. можна відібрати в церковній канцелярії. Прохання попередньо задзвонити і замовити.
- 4) Сорокоусти –правляться кожної суботи Великого Посту, о 9 год. ранку. Якщо Ви бажаєте, щоб ми згадали ваших рідних, які відійшли у вічність або додали до списку ще інші імена, будь ласка повідомте нас.
- 5) Хресна Дорога - кожної п'ятниці о 6 год. вечора.

Просимо молитися за здоров'я наших парафіян: Please pray for the health of our parishioners:

Fr. Lawrence Lawreniuk, OSBM, Fr. Bernard Panczuk, OSBM, Phyllis Pastuzyn, Oksana Bajko, Daria Hanowsky, Teresa Kuncik, Anna Sierant, Hanna Marhita, Mahdalyna Khimitch, Maria Ostafijczuk, Nettie Galaga. (If you wish to be on the list of prayer, please call the office)

Наша Митрополія запрошує складати пожертви до Гуманітарного Фонду Допомоги Україні. Це можна зробити так: вислати до канцелярії за адресою: 810 North Franklin Street, Philadelphia PA 19123. Просимо написати на чеку "Humanitarian Aid Fund for Ukraine"; Ви можете пожертвувати на Інтернетній сторінці Філадельфійської Архиепархії за посиланням - **Пожертвувати через PAYPAL і вибрати "ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ";**

Також можна зробити пожертви у нашій парафії.

Announcements ~ March 20, 2022

- 1) Recitation of the Rosary - Sundays: 9:30am.
- 2) You may read our CHURCH BULLETIN on our church's website, which is: www.holycrossukrainian.org.
- 3) We are often contacted about making contributions to the Church – will be available by request only. Please come to the rectory and pick up your contribution statement for the year 2021.
- 4) Sorokousty - every Saturday of Great Lent, after the 9:00 am Divine Liturgy.
- 5) Stations of the Cross - every Friday at 6:00 pm.

WEEKLY COLLECTION FOR UKRAINE - 2ND COLLECTION EVERY SUNDAY.

УВАГА! Згідно діючих карантинних вимог просимо вживати маски в церкві та дотримуватися дистанції. Безпека вашого здоров'я та здоров'я ближнього залежить від вас самих.

ATTENTION! Masks are mandatory when you are in church. Also keep the distance

Our Metropolis invites you to make donations to the Humanitarian Aid Fund for Ukraine. This can be done as follows: 1. Write a check to the "Ukrainian Catholic Archdiocese of Philadelphia" and send it to the office at 810 North Franklin Street, Philadelphia PA 19123. Please write on the check "Humanitarian Aid Fund for Ukraine";

2. You can donate on the Philadelphia Archdiocese's website: www.ukrarcheparchy.us, and click on Donate through PAYPAL and select "WAR VICTIMS AND HUMANITARIAN CRISIS IN UKRAINE"

3. You can also make a donation thru our parish. "Holy Cross Uk Cath. Church"

Lenten Mission and confession in our parish will be on April 2nd -Saturday - 5:00 pm and 3rd Sunday - 10 am conducted by Fr. Philip Sandrick, OSBM

† Ahafia Puszka who passed away March 17, 2022, at age 96 will be buried Monday, March, 21st 2022 at Holy Spirit Cemetery, in Campbell, NY. **May her memory be eternal!**